

## Inhalt

Lieferumfang _____	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch _____	2
Sicherheitshinweise _____	3
Moskitonetz zuschneiden und anbringen _____	3
Reinigung und Aufbewahrung _____	4
Produktdaten _____	4
Entsorgung _____	5

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir freuen uns, dass Du dich für unser **Hoberg Moskitonetz** entschieden hast.

Lies vor dem ersten Gebrauch des Produktes die nachfolgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Hinweise nicht beachtet werden.

Bei Fragen zum Produkt kontaktiere gern unseren Kundenservice über folgende Website:

**[www.hoberg-shop.de](http://www.hoberg-shop.de)**

## Lieferumfang

(Bild A)

- 1 Verschlussstück (16 x)
- 2 Magnethalterung mit Zapfen (16 x)
- 3 Metallplättchen mit Kleberückseite (16 x)

Nicht abgebildet:

- Moskitonetz (150 x 130 cm, 1 x)
- Gebrauchsanleitung (1 x)

Überprüfe den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden. Bei Schäden verwende das Produkt nicht, sondern kontaktiere den Kundenservice.

## Erklärung der Symbole und Signalwörter



Gefahrenzeichen: Die dazugehörenden Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und befolgen.



Ergänzende Informationen

**WARNUNG** warnt vor **möglichen** schweren Verletzungen und Lebensgefahr

**HINWEIS** warnt vor Sachschäden

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Produkt eignet sich als Insektenschutz zum Anbringen an Fenstern. Es ist nicht zum Anbringen an Türen geeignet.
- Das Produkt ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine geerbliche Nutzung bestimmt.
- Nutze das Produkt nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

## Sicherheitshinweise



### **WARNUNG – Verletzungsgefahr!**

- **Erstickungsgefahr!** Kinder und Tiere vom Produkt und vom Verpackungsmaterial fernhalten.
- **Schwangere und Personen mit Herzschrittmacher oder elektronischem Implantat sollten das Produkt nur nach ärztlicher Rücksprache verwenden.**

### **HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden**

- Magnetismus kann die Funktionen von elektronischen Geräten, Datenträgern und Uhren sowie Kreditkarten u.Ä. beeinträchtigen oder beschädigen. Diese von den Magneten fernhalten.
- Das Produkt von Wärmequellen, offenem Feuer sowie scharfen und spitzen Gegenständen fernhalten.
- Das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen überprüfen. Nicht benutzen, wenn das Produkt beschädigt ist.
- Zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Diese können das Produkt beschädigen.

## **Moskitonetz zuschneiden und anbringen**

1. Miss das Rahmeninnenmaß (!) des Fensters aus, an dem das Moskitonetz angebracht werden soll (**Bild B**).
2. Schneide das Moskitonetz entsprechend des Rahmeninnenmaßes zu.
3. Bring die Metallplättchen (**3**) im Fensterinnenrahmen an (**Bild C**):
  - klebe jeweils 2 Metallplättchen in die Rahmenecken;
  - klebe je nach Fenstergröße zusätzlich bis zu 3 Metallplättchen in die Mitte des Fensterrahmens.

4. Setze die Magnethalterungen (2) mit den Magneten auf die im Fensterrahmen befestigten Metallplättchen (**Bild D**).
5. Halte das Moskitonetz an eine Magnethalterung und drücke die Zapfen durch die Maschen des Netzes (**Bild E**).
6. Wiederhole diesen Vorgang bei allen Magnethalterungen.

**Tipp:** Beginne mit dem Feststecken des Moskitonetzes an den oberen Rahmenecken. Das Moskitonetz sollte passend im Rahmen liegen. Achte darauf, dass das Moskitonetz auf alle Magnethalterungen passt, straff sitzt und keine Falten schlägt.

7. Setze die Verschlussstücke (1) auf die Magnethalterungen und drücke sie fest (**Bild F**). Sie müssen hörbar einrasten. Achte darauf, dass das Moskitonetz sich nicht verzieht.  
**Tipp:** Du kannst das Moskitonetz ein wenig nachspannen, indem du die Magnethalterungen auf den Metallplättchen leicht verschiebst.

Nun kannst du das Moskitonetz mithilfe der Magneten einfach abnehmen und wieder in den Fensterinnenrahmen einsetzen.

## Reinigung und Aufbewahrung

- Wisch das Moskitonetz bei Bedarf mit einem feuchten Tuch und ggf. mildem Reinigungsmittel ab.
- Bewahre das Produkt bei Nichtverwendung an einem trockenen und vor Kindern und Tieren geschützten Ort auf.

## Produktdaten

Artikelnummer: 07660

ID: Z 07660 M HO V1 1219

## Entsorgung



Achte bitte darauf, die Verpackungsmaterialien umweltgerecht der Wertstoffsammlung zuzuführen. Solltest Du unser Produkt irgendwann nicht mehr verwenden wollen, gib es bitte an jemanden, der es weiter nutzen möchte. Sollte es nicht mehr zu gebrauchen sein, achte bitte auch hier darauf, dass Du es umweltgerecht entsorgst.

## Content

Items Supplied	7
Intended Use	7
Safety Instructions	8
Cutting to Size and Attaching the Mosquito Net	8
Cleaning and Storage	9
Product data	10
Disposal	10

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen our **Hoberg mosquito net**.

Before using the product for the first time, please read through the following safety instructions carefully. The manufacturer and importer will not accept liability if these instructions are not observed.

If you have any questions about the product, feel free to contact the customer service department via our website:

**[www.hoberg-shop.de](http://www.hoberg-shop.de)**

## Items Supplied

(Picture A)

- 1 Sealing piece (16 x)
- 2 Magnetic holder with pins (16 x)
- 3 Small metal plate with adhesive back (16 x)

Not shown:

- Mosquito net (150 x 130 cm, 1 xx)
- Operating instructions (1 x)

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the product but contact our customer service department.

## Explanation of the Symbols and Signal Words



Danger symbol: Read through the associated safety notices carefully and follow them.



Supplementary information

**WARNING** warns of **possible** serious injuries and danger to life

**NOTICE** warns of material damage

## Intended Use

- The mosquito net is suitable for use as insect protection to be attached to windows. It is not suitable for attachment to doors.
- The product is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- The product should only be used as described in these instructions. Any other use is deemed to be improper.

## Safety Instructions



### **WARNING – Danger of Injury!**

- **Danger of injury and suffocation!** Keep children and animals away from the product and packaging material.
- **Pregnant women and people with a pacemaker or electronic implant should only use the product after consulting their doctor.**

### **NOTICE – Risk of Damage to Material and Property**

- Magnetism can impair or damage the functions of electrical devices, data storage media and watches as well as credit cards and other similar items. Keep them away from the magnets.
- Keep the product away from sources of heat, naked flames and sharp and pointed objects.
- Regularly check the product for damage. Do not use the product if it is damaged.
- Do not use any caustic or abrasive cleaning agents for cleaning. These could damage the product.

## **Cutting to Size and Attaching the Mosquito Net**

1. Measure the inside dimension of the frame (!) of the window to which the mosquito net is to be attached (**Picture B**).
2. Cut the mosquito net to size to fit the inside dimension of the frame.



3. Attach the small metal plates (3) inside the window frame (**Picture C**):
  - stick 2 small metal plates into each of the corners of the frame,
  - depending on the window size also stick up to 3 small metal plates in the middle of the window frame.
4. Place the magnetic holders (2) with the magnets onto the small metal plates which are attached to the window frame (**Picture D**).
5. Hold the mosquito net on a magnetic holder and press the pins through the mesh of the net (**Picture E**).
6. Repeat this process on all magnetic holders.

**Hint:** Start by sticking the mosquito net to the top corners of the frame. The mosquito net should fit inside the frame. Make sure that the mosquito net fits on all magnetic holders, is taut and does not have any creases in it.

7. Then place the sealing pieces (1) onto the magnetic holders and press them on firmly (**Picture F**). They must engage audibly. When you do this, make sure that the mosquito net does not slip. **Hint:** You can retighten the mosquito net a little by moving the magnetic holders on the metal plates a little.

The mosquito net can then simply be removed with the aid of the magnets and inserted back inside the window frame.

## Cleaning and Storage

- If necessary, wipe the mosquito net with a damp cloth and mild cleaning agent if required.
- When the product is not being used, store it in a dry place out of the reach of children and animals.

## Product data

Article number: 07660

ID: Z 07660 M HO V1 1219

## Disposal



Please make sure that the packaging materials are recycled in an environmentally friendly manner. If at some point you no longer wish to use our product, please give it to somebody else who would like to carry on using it. If it is no longer usable, please also make sure that you dispose of it in an environmentally friendly manner.

## Sommaire

Composition _____	12
Utilisation conforme _____	12
Consignes de sécurité _____	13
Découpe et installation de la moustiquaire _____	14
Nettoyage et rangement _____	15
Données du produit _____	15
Mise au rebut _____	15

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de notre **moustiquaire Hoberg**.

Avant la première utilisation de ce produit, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité ci-après. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation de ces consignes.

Pour toute question concernant le produit, vous pouvez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet:

**[www.hoberg-shop.de](http://www.hoberg-shop.de)**

## Composition

### (Figure A)

- 1 Pièce de fermeture (16 x)
- 2 Support aimanté avec tenons (16 x)
- 3 Plaquettes métalliques à dos adhésif (16 x)

Non illustrés :

- Moustiquaire (150 x 130 cm, 1 x)
- Mode d'emploi (1 x)

Assurez-vous que l'ensemble livré est complet et que ses composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, n'utilisez pas le produit et contactez le service après-vente.

## Explication des symboles et des mentions d'avertissement



Symboles de danger : lisez et observez attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires

**AVERTISSEMENT** Avertit d'un risque **potentiel** de blessures graves et mortelles

**AVIS** Avertit d'un risque de dégâts matériels

## Utilisation conforme

- La moustiquaire sert de protection contre les insectes à installer sur les fenêtres. Elle n'est pas destinée à protéger des animaux.
- Le produit est conçu pour un usage exclusivement domestique, non professionnel.

- Cet produit doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

## Consignes de sécurité



### **AVERTISSEMENT – Risque de blessure !**

- **Risque de suffocation et de blessures !** Ne laissez pas le produit et son emballage à la portée des enfants ou des animaux.
- **Les femmes enceintes et personnes équipées d'un stimulateur cardiaque ou d'un implant électrique ne peuvent utiliser ce produit qu'avec l'accord de leur médecin.**

### **AVIS – Risque de dégâts matériels**

- Le champ magnétique peut perturber le fonctionnement ou endommager les appareils électriques, supports de données, montres, cartes de crédit, entre autres. Maintenez ces derniers à distance des aimants.
- Éloignez le produit de toute source de chaleur et flamme ouverte, tout objet pointu ou tranchant, afin de ne pas risquer d'en déchirer la matière.
- Vérifiez régulièrement que le produit ne présente aucun dommage. N'utilisez pas le produit si celui-ci est endommagé.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits corrosifs ou abrasifs. Un tel détergent risquerait d'endommager le produit.

## Découpe et installation de la moustiquaire

1. Mesurez la cote intérieure du cadre (!) de la fenêtre, à l'endroit où la moustiquaire doit être installée (**Figure B**).
2. Découpez la moustiquaire conformément à la cote intérieure du cadre.
3. Mettez les plaquettes métalliques (3) en place sur le cadre de la fenêtre (**Figure C**) :
  - Collez respectivement 2 plaquettes métalliques dans chaque coin du cadre ;
  - Collez 3 plaquettes métalliques supplémentaires – selon la taille de la fenêtre – au milieu du cadre de la fenêtre.
4. Placez les supports aimantés (2) avec les aimants sur les plaquettes métalliques collées sur le cadre de la fenêtre (**Figure D**).
5. Maintenez la moustiquaire au niveau d'un support aimanté et pressez les tenons à travers les mailles du filet (**Figure E**).
6. Répétez cette procédure sur tous les supports aimantés.

**Remarque :** fixez la moustiquaire en commençant par les coins supérieurs du cadre. La moustiquaire doit tenir dans le cadre de façon appropriée. Veillez à ce que la moustiquaire s'adapte sur tous les supports aimantés, qu'elle soit bien tendue et ne comporte aucun pli.

7. Positionnez ensuite les pièces de fermeture (1) sur les supports aimantés et appuyez dessus (**Figure F**). Elles doivent s'enclencher de façon audible. Veillez à ce que la moustiquaire ne se déforme pas. **Remarque :** Pouvez resserrer la moustiquaire en repositionnant légèrement les supports magnétiques sur les plaquettes métalliques.

La moustiquaire peut à présent être aisément retirée à l'aide des aimants, puis réinstallée dans le cadre de la fenêtre.

## Nettoyage et rangement

- Au besoin, essuyez la moustiquaire avec un linge humide et éventuellement un peu de détergent doux.
- En cas de non utilisation, rangez l'article dans un endroit sec, hors de la portée des enfants et des animaux.

## Données du produit

Référence d'article : 07660      ID: Z 07660 M HO V1 1219

## Mise au rebut



Prière de se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet. Si notre produit n'est plus utilisé, prière de le donner à quelqu'un qui s'en servira. S'il n'est plus utilisable, prière de le mettre au rebut dans le respect de l'environnement.

## Contenido

Elementos incluidos _____	17
Uso previsto _____	17
Indicaciones de seguridad _____	18
Corte y colocación de la mosquitera _____	18
Limpieza y conservación _____	19
Especificaciones del producto _____	20
Eliminación _____	20

Estimado cliente:

Gracias por elegir nuestra **mosquitera Hoberg**.

Antes de utilizar este producto por primera vez, lea atentamente las siguientes indicaciones de seguridad. Si no se respetan, ni el fabricante ni el importador asumirán responsabilidad alguna.

Si tiene alguna pregunta sobre el producto, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente en la página web:

**[www.hoberg-shop.de](http://www.hoberg-shop.de)**



## Elementos incluidos

(figura A)

- 1 Pestaña de fijación (16 ud.)
- 2 Soporte magnético con pasadores (16 ud.)
- 3 Lámina metálica con reverso adhesivo (16 ud.)

No incluido en la imagen:

- Mosquitera (150 x 130 cm, 1 ud.)
- Instrucciones de uso (1 ud.)

Compruebe que ha recibido todas las piezas y que no presentan daños de transporte. No utilice el producto si presenta daños. Si fuera necesario, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

## Explicación de los símbolos y palabras de aviso



Símbolo de peligro: Lea atentamente y siga las indicaciones de seguridad adjuntas.



Información complementaria

**ADVERTENCIA** advierte de **posibles** lesiones graves y riesgo para la vida

**AVISO** advierte de daños materiales

## Uso previsto

- El producto es perfecto para su colocación en ventanas como protección contra insectos. No se recomienda su montaje en puertas.
- Este producto está concebido para un uso privado, no para un uso comercial.

- Solo debe utilizarse en el modo que se indica en los instrucciones de uso. Cualquier otro uso se considera indebido.

## Indicaciones de seguridad



### **ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones!**

- **¡Riesgo de ahogamiento!** Mantenga el producto y el material de embalaje fuera del alcance de niños y mascotas.
- **Las mujeres embarazadas y las personas con marcapasos u otros implantes electrónicos solo deben utilizar este producto después de consultar a un médico.**

### **AVISO: Riesgo de daños materiales**

- Los campos magnéticos pueden dañar o interferir en las funciones de los dispositivos electrónicos, soportes de almacenamiento, relojes, tarjetas de crédito y similares. Mantenga estos objetos alejados de los imanes.
- No coloque el producto cerca de fuentes de calor, del fuego ni de ningún objeto afilado o puntiagudo.
- Compruebe periódicamente el estado del producto. No utilice el producto si está estropeado.
- No utilice productos corrosivos o abrasivos para limpiar el producto. Pueden deteriorar el producto.

## Corte y colocación de la mosquitera

1. Mida las dimensiones interiores del marco (!) de la ventana en la que va a colocar la mosquitera (**figure B**).
2. Corte la mosquitera de acuerdo con las dimensiones interiores del marco.

3. Coloque las láminas metálicas (**3**) en el marco interior de la ventana (**figura C**):
  - pegue 2 láminas metálicas en cada esquina del marco;
  - según el tamaño de la ventana, pegue hasta 3 láminas metálicas más en el centro del marco.
4. Coloque los soportes magnéticos (**2**) con los imanes sobre las láminas magnéticas fijadas en el marco de la ventana (**figura D**).
5. Fije la mosquitera en uno de los soportes magnéticos y empuje los pasadores a través de la malla de red (**figura E**).
6. Repita el proceso en los soportes magnéticos restantes.

**Consejo:** Comience a fijar la mosquitera por las esquinas superiores del marco. La mosquitera debe encajar en el marco. Compruebe que la mosquitera está fijada en todos los soportes magnéticos y que la red se encuentra tensa y sin arrugas.

7. Coloque las pestañas de fijación (**1**) sobre los soportes magnéticos y presione (**figura F**). Escuchará un clic cuando encajen en su lugar. Asegúrese de que la mosquitera no se deforme. Consejo: Si desea corregir el tensado de la mosquitera puede deslizar ligeramente los soportes magnéticos sobre las láminas metálicas.

Ahora puede quitar fácilmente la mosquitera con ayuda de los imanes y volver a colocarla en el marco interior de la ventana cuando desee.

## **Limpieza y conservación**

- Limpie la mosquitera con un paño húmedo y, si es necesario, con un producto de limpieza suave.
- Si no va a utilizarla, guárdela en un lugar seco y alejado de los niños y las mascotas.

## Especificaciones del producto

Número de artículo: 07660

ID: Z 07660 M HO V1 1219

### Eliminación



Elimine los materiales de embalaje reciclándolos de forma respetuosa con el medioambiente. Si en algún momento ya no desea utilizar nuestro producto, entrégueselo a alguien que desee aprovecharlo. Si el producto ya no puede utilizarse, asegúrese de eliminarlo de manera respetuosa con el medioambiente.

## Contenuto

Contenuto della confezione _____	22
Utilizzo conforme _____	22
Indicazioni di sicurezza _____	23
Tagliare e applicare la zanzariera _____	23
Pulizia e conservazione _____	24
Dati del prodotto _____	25
Smaltimento _____	25

Gentile cliente,

grazie per aver scelto di acquistare la nostra **zanzariera Hoberg**.

Invitiamo a leggere attentamente le seguenti indicazioni di sicurezza prima di utilizzare il prodotto per la prima volta. Il produttore e l'importatore non si assumono alcuna responsabilità in caso di mancata osservanza delle indicazioni.

In caso di domande sul prodotto si prega di contattare il servizio clienti tramite il nostro sito web:

**[www.hoberg-shop.de](http://www.hoberg-shop.de)**

## Contenuto della confezione

(Figura A)

- 1 Elemento di bloccaggio (16 pz.)
- 2 Supporto magnetico con fermi (16 pz.)
- 3 Piastrina metallica con parte posteriore adesiva (16 pz.)

Non in figura:

- Zanzariera (150 x 130 cm, 1 pz.)
- Istruzioni per l'uso (1 pz.)

Controllare gli elementi contenuti nella confezione verificandone la completezza e l'assenza di danni da trasporto. In caso di danni non utilizzare il prodotto e contattare il servizio clienti.

## Spiegazione dei pittogrammi e delle avvertenze



Simboli di pericolo: Leggere e rispettare scrupolosamente le relative indicazioni di sicurezza.



Informazioni aggiuntive

**AVVERTENZA** Avverte in merito a **possibili** lesioni gravi o pericolo di morte

**AVVISO** Indica la possibilità che si verifichino danni materiali

## Utilizzo conforme

- Il prodotto è adatto a proteggere dagli insetti e viene fissato alle finestre. Non è pensato per essere applicato alle porte.
- Il prodotto è destinato all'uso domestico e non a quello commerciale.

- Utilizzarlo solo come descritto nelle istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro impiego è considerato non conforme all'uso previsto.

## Indicazioni di sicurezza



### **AVVERTENZA – rischio di lesioni!**

- **Pericolo di soffocamento!** Tenere bambini e animali lontani dal prodotto e dall'imballaggio.
- **Consigliamo alle donne in gravidanza e alle persone con pacemaker o altro tipo di impianto elettronico di utilizzare il prodotto solo previo consulto medico.**

### **AVVISO – rischio di danni materiali**

- Il magnetismo può pregiudicare il funzionamento di apparecchi elettronici, supporti dati, orologi, carte di credito e simili, danneggiandoli anche in modo permanente. Tenere pertanto tali oggetti lontani dalle calamite.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore, fiamme libere e oggetti appuntiti o taglienti.
- Controllare periodicamente il prodotto per escludere la presenza di danni. Non utilizzarlo se è danneggiato.
- Per pulire non utilizzare detergenti caustici o abrasivi, in quanto potrebbero danneggiare il prodotto.

## Tagliare e applicare la zanzariera

1. Misurare l'interno (!) del telaio della finestra su cui deve essere fissata la zanzariera (**Figura B**).
2. Tagliare la zanzariera in base alle dimensioni interne del telaio.

3. Posizionare le piastrine metalliche (3) sul telaio interno della finestra (**Figura C**):
  - Incollare 2 piastrine metalliche in ogni angolo del telaio;
  - A seconda delle dimensioni della finestra incollare fino a 3 piastrine metalliche al centro del telaio.
4. Posizionare i supporti magnetici (2) con i magneti sulle piastrine metalliche fissate al telaio della finestra (**figura D**).
5. Appoggiare la zanzariera su uno dei supporti magnetici e spingere i fermi attraverso le maglie della rete (**figura E**).
6. Ripetere la procedura per tutti i supporti magnetici.

**Suggerimento:** iniziare fissando la zanzariera agli angoli superiori del telaio. Le dimensioni della zanzariera dovrebbero essere conformi a quelle del telaio. Assicurarsi che la zanzariera sia correttamente attaccata a tutti i supporti magnetici, sia ben tesa e non presenti pieghe.

7. Posizionare gli elementi di bloccaggio (1) sui supporti magnetici e premere bene finché non scattano in posizione (**figura F**). Assicurarsi che la zanzariera non si deformi durante questa operazione. Suggerimento: è possibile tendere un po' la zanzariera spostando leggermente i supporti magnetici sulle piastrine metalliche.

Quando non serve più, la zanzariera può essere semplicemente rimossa staccando i magneti e riposizionata ogni volta che si desidera.

## **Pulizia e conservazione**

- Se necessario, pulire la zanzariera con un panno umido e un detergente delicato.
- Quando il prodotto non viene utilizzato, conservarlo in un luogo asciutto, lontano da bambini e animali.



## Dati del prodotto

Codice prodotto: 07660

ID: Z 07660 M HO V1 1219

## Smaltimento



Raccomandiamo di smaltire i materiali di imballaggio in modo ecologico conferendoli presso il centro di raccolta di materiali riciclabili. Qualora non si desiderasse più utilizzare il prodotto, invitiamo a consegnarlo a qualcuno che desidera continuare a utilizzarlo. Una volta che non fosse più utile, raccomandiamo di smaltirlo nel rispetto dell'ambiente.





